

# ConnexionAtlantique

Le bulletin atlantique d'Industrie Canada

Automne 2007

## Sciences biologiques à l'Î. P. É.

Ces temps-ci, il est presque impossible de lire le journal à l'Î. P. É. sans voir un article sur un nouveau développement dans le secteur des sciences biologiques. De la production de carburant de remplacement à l'agriculture biologique, les sciences nutritionnelles, etc. la petite île paisible s'est transformée en un foyer de recherche scientifique.

Comme son objectif est de rendre les Canadiens plus productifs et compétitifs dans l'économie axée sur le savoir, Industrie Canada travaille très dur à encourager la croissance du secteur des sciences biologiques de la province en appuyant les organismes comme la PEI BioAlliance.

Réseau d'entreprises, d'organismes de recherche, d'établissements d'enseignement postsecondaire et d'organismes gouvernementaux, la PEI BioAlliance a été fondée en 2005 afin de créer une grappe de savoir faire qui ferait prospérer le secteur économique des sciences biologiques.

Industrie Canada a travaillé en collaboration avec l'organisation et d'autres partenaires cet automne afin d'organiser BioPartnering PEI – une conférence conçue pour mettre en valeur les technologies et les capacités de la province. Douze entreprises et organismes de recherche en matière de sciences biologiques basées aux États-Unis ont participé. Les États-Unis sont un marché important pour l'Î. P. É.

[www.peibioalliance.com](http://www.peibioalliance.com)

### Le saviez-vous?

- À l'Î. P. É., 23 entreprises de sciences biologiques emploient plus de 700 personnes à temps plein et à temps partiel.
- En 2005, les recettes du secteur privé dans le domaine des sciences biologiques étaient de 61 millions de dollars.
- En cinq ans, la recherche développement a augmenté de plus de 600 % à l'Université de l'Î. P. É.
- Le nombre d'entreprises locales de sciences biologiques a grimpé de 50 % en deux ans.

## Super-branché

Après Superman et Batman... Acadieman? Le personnage irrévéréncieux de bande dessinée et de dessin animé qui a vu le jour au Nouveau-Brunswick sous le crayon de Dano LeBlanc en 2000 – le premier super-héros acadien – donne son nom à une toute nouvelle cause.

Le Service Télé-soins de la Régie régionale de la santé Beau-séjour a commandé 16 vidéo clips de l'antihéros très populaire pour son site sur la santé destiné aux jeunes, [adosante.org](http://adosante.org). Le service espère que la nouvelle série « Acadieman versus la santé » attirera les jeunes et les incitera à naviguer sur le site pour s'informer sur des questions importantes de santé et des risques.

« Le principal attrait est probablement le fait qu'il parle en chiac, explique M. LeBlanc. Il n'arrive pas souvent que les jeunes peuvent entendre leur patois à la télévision. » Il ajoute que comme ce sont les jeunes eux-mêmes qui ont demandé qu'Acadieman figure sur le site, il en attirera probablement plusieurs.

Le partenariat a été financé en partie par le programme *Francommunautés virtuelles* d'Industrie Canada, qui appuie les projets novateurs aidant à stimuler la connectivité des francophones.

Parmi les autres projets ayant vu le jour grâce au programme, mentionnons le *Portail des francophones de T. N. L.*, un lieu de rencontre virtuel pour les francophones de Terre Neuve et Labrador, et *Ensemble sous un même toit*, une ressource pédagogique en ligne pour les éducateurs francophones du Canada atlantique. De plus, *Le français des affaires*, un site lancé cet automne par

l'Université Sainte-Anne et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, aide les entrepreneurs à se rafraîchir la mémoire pour faire des affaires avec des francophones de partout au monde.

Que l'on soit entrepreneur, super-héros ou n'importe qui d'autre, être branché est un fil important pour les compétences, les outils et les connaissances nécessaires pour réussir dans un monde numérique en constante évolution.

[www.adosante.org](http://www.adosante.org)  
[www.francommunautes.ca](http://www.francommunautes.ca)



Acadieman, antihéros du Nouveau-Brunswick  
Image fournie gracieusement par Dano LeBlanc

Internet a révolutionné la façon dont le monde entier fait des affaires. Cet été, les entrepreneurs de la Nouvelle-Écosse ont acquis un outil destiné à leur faciliter la vie.

Le site PerLE est un nouveau service en ligne qui aide à éliminer la paperasserie administrative et se veut un guichet unique et simple où l'on peut obtenir des renseignements sur tous les genres de permis et de licences qu'il faut obtenir des divers ordres de gouvernement.

Visitez le site : [www.perle-bizpal.ca](http://www.perle-bizpal.ca)



Industrie Canada  
Industry Canada

Canada



Photo gracieusement offerte par l'Université Dalhousie

Le futur site du LSRI n'est peut-être qu'un stationnement de béton pour l'instant, mais ce fait n'a pas dérangé les planificateurs de la cérémonie d'inauguration des travaux.

### Cérémonie d'inauguration des travaux

L'entrée du Centre médical de l'Université Dalhousie était bondée le vendredi 19 octobre : des sympathisants et des médias se sont joints au ministre fédéral Peter MacKay, au premier ministre de la Nouvelle-Écosse, Rodney MacDonald, à des responsables de l'université et à des scientifiques pour la cérémonie d'inauguration du Life Sciences Research Institute (institut de recherche sur les sciences de la vie) à Halifax.

Cet institut de recherche est l'un des sept centres d'excellence ayant reçu une part des 105 millions de dollars qui ont été annoncés dans le budget de 2007. Grâce au complexe de 42 millions de dollars, des scientifiques élités pourront travailler à partir de laboratoires biomédicaux et auront accès à des établissements aménagés pour le développement commercial des découvertes scientifiques. On croit que l'institut pourra revitaliser le secteur des biotechnologies dans la région.

[www.nce.gc.ca](http://www.nce.gc.ca)

### Les Jeux olympiques : des affaires en or!

Ils ne sont peut-être pas athlètes au sens strict du terme, mais un groupe de Néo-Brunswickois visent toutefois Vancouver et les Jeux olympiques d'hiver de 2010.

Espérant sortir gagnants dans leur domaine, soixante quinze entrepreneurs et employés du Nouveau-Brunswick ont participé à un atelier gratuit offert à Moncton, à Edmundston et à Tracadie Sheila, en septembre, pour se renseigner sur les débouchés commerciaux qui existeront lors de l'événement.

Les principaux organismes francophones de développement économique de la province, soit le Réseau de développement économique et d'employabilité du N.-B. et le Conseil économique du Nouveau-Brunswick ont joint leurs forces avec Industrie Canada afin d'aider les entreprises locales à étudier le marché des Jeux olympiques et de les encourager à tirer parti de certaines occasions importantes.

Selon l'animatrice de la séance, Line Robert, les entrepreneurs peuvent s'attendre à une hausse importante du nombre d'occasions d'approvisionnement au début de 2008. Des produits aux permis en passant par les services, les entreprises auront l'embarras du choix.

Quel est l'avantage d'un contrat dans le cadre d'un événement aussi important? « Une capacité accrue entraîne une meilleure visibilité, qui à son tour entraîne une hausse de la crédibilité, une carte or d'entreprise... et une confiance importante », écrit Mme Robert.

**Les Canadiens pourraient payer moins cher pour les médicaments génériques :** Une vive concurrence existe dans l'approvisionnement de nombreux médicaments génériques, mais cette concurrence ne se traduit pas, pour les consommateurs canadiens, par des prix moins élevés, a conclu le Bureau de la concurrence dans son Étude du secteur canadien des médicaments génériques diffusée en octobre. Détails : 1-800-348-5358

**Les antennes : nouvelles procédures :** Industrie Canada vient d'émettre de nouvelles procédures concernant le choix d'emplacement des pylônes d'antenne et les autorisations connexes. Ces nouvelles procédures intitulées visent à améliorer le processus de consultation auprès des collectivités et à favoriser l'expansion des systèmes de radiocommunications dans tout le Canada. Détails : 1-800-328-6189

### Bienvenue à Patricia Hearn

Le protocole d'entente signé par les provinces de l'Atlantique et Ottawa au sujet de la Porte d'entrée de l'Atlantique, la création d'un bureau sur les sciences biologiques et l'innovation économique à l'Î. P. É. et la signature d'une entente relative au champ de pétrole extracôtier Hebron à Terre Neuve et Labrador révèlent tout le potentiel d'un renouveau des activités économiques dans la région.

Dans la foulée de ces transformations, Industrie Canada a accueilli un nouveau ministre, Jim Prentice, ainsi qu'une nouvelle directrice exécutive régionale, Patricia Hearn, qui travaille au Ministère depuis 1995.

« Le travail que nous faisons chaque jour à Industrie Canada fait toute la différence, affirme Mme Hearn. « Ensemble, nous contribuons à une société où tous les Canadiens ont la chance de profiter de la prospérité économique et sociale. Je suis heureuse de pouvoir faire partie de cette réussite et je suis fière de travailler avec notre personnel et nos partenaires chaque jour. »

